<<贝洛童话>>

图书基本信息

书名:<<贝洛童话>>

13位ISBN编号:9787538738520

10位ISBN编号:7538738525

出版时间:2013-1-1

出版时间:时代文艺出版社

作者:[法]贝洛

译者: 戴望舒

版权说明:本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介,请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com

<<贝洛童话>>

内容概要

《名家名译:贝洛童话(中英双语对照)(全彩插图版)》作为世界儿童文学的珍品,虽在法国非常受欢迎,但却是在1729年经过罗伯特·萨姆博(Robert Samber)的翻译后才在英语国家甚至是全世界广为流行的,所以《名家名译:贝洛童话(中英双语对照)(全彩插图版)》选择的是经典的萨姆博译本。

《名家名译:贝洛童话(中英双语对照)(全彩插图版)》是戴望舒翻译的作品,他的语言简洁流畅、生动有趣,人物描绘生动丰满,极具艺术魅力。

<<贝洛童话>>

作者简介

作者:(法国)查尔斯·贝洛译者:戴望舒查尔斯·贝洛,法国17世纪作家、诗人、学者,也是一种全新文学派别——童话的奠基者,被誉为"法国儿童文学之父",代表作是童话集《鹅妈妈的故事》,其中包括《小红帽》《林中睡美人》《仙女》《蓝胡子》《穿靴子的猫》《灰姑娘》《小拇指》《生角的吕盖》《可笑的心愿》《驴皮》等脍炙人口的佳作。

戴望舒,又称"雨巷诗人",中国现代派象征主义诗人、翻译家,"民国四大才子"之一。 其文学创作大多是诗集和译作,代表作品有诗集《我的记忆》《望舒草》《望舒诗稿》《灾难的岁月》等,收录有广为人知的诗歌名篇《雨巷》《我用残损的手掌》;译著有《鹅妈妈的故事》《少女之誓》《爱经》《弟子》《谢里宝贝》《铁甲车》《一周间》《高龙芭》《意大利短篇小说集》《比较文学论》《西班牙短篇小说选》《恶之花掇英》《洛尔伽诗钞》等。

<<贝洛童话>>

书籍目录

小红帽 仙女 蓝胡子 林中睡美人 穿靴子的猫 灰姑娘 生角的吕盖 小拇指 Little Red Riding—Hood The Fairy Blue Beard The Sleeping Beauty in the Wood The Master Cat; or, Puss in Boots Cinderella; or, The Little Glass Slipper Riquet with the Tuft Little Thumb

<<贝洛童话>>

章节摘录

版权页: 插图: 那时宫中的一切都和公主同时醒来了。

每人都想起了自己的职务;因为他们并不都是陶醉在爱情里的,所以他们都几乎饿得要死了。

宫娥们和他们一样的饿,耐不住了,就高声地向公主喊,饭已经做出来了。

王子扶着公主起身,她穿着华丽的衣服;他不敢向她说她打扮得像他的祖母一般,她的古式的皱领很高;不过她并没有损失了丝毫的美丽。

他们走到一间四面都是镜子的厅中,就在那里进餐,公主的仆从侍候着。

提琴和笛子合奏着古曲,非常优美,虽然这曲子已经有一百多年没有人奏过了;餐后,为了不耗费时间起见,大总管立刻为他们在堡中小教堂里举行婚礼,宫娥替他们把帷幕拉开。

他们睡的时间很少:因为公主睡够了,并不想要睡,一到天明,王子便别了她回城中去,他的父亲正 在想念他。

王子对他说,打猎时在树林中迷失了路,睡在一个烧炭夫的茅屋里,那烧炭夫请他吃黑面包和干酪。 那国王,他的父亲,是一个老实人,就相信了他。

可是他的母亲是多疑的,她看出他差不多每天出去打猎,而每一次出去,有两三夜不在家睡,总是预 备些话做托词,她就断定他已经有情人了。

他和公主同居了两年多,有了两个孩子;大的是女孩子,名叫晨曦,小的是男孩子,名叫白昼,因为他比他的姐姐还美。

那王后为了要想得到王子一些实话,常常对她的儿子说他应当有爱人了,可是他总不敢把自己的秘密告诉她。

他是怕她的,虽然他也爱她;因为她是妖精族的人,国王和她结婚,只因为她家的财富。

别人甚至在王宫里也低低地谈着,说她有妖精的嗜好,说她看见小孩子走过,就很难控制住自己不去抓他们。

因此王子永远也不向她说起一个字。

两年以后,国王死了,王子接了王位,觉得自己已经做了主人,就公布了自己的婚事,隆重地去迎接 王后——他的妻子——到宫中来。

她在两个小孩子之间,很体面地进了京城。

后来国王去和邻国的刚达拉别特帝打仗。

他把国政交给他的母后管理,郑重地把他的妻子和孩子托付给她,因为他整个夏天都要在战场上。 他一走之后,那母后就把她的媳妇和孩子们送到林中一间村舍里,这样她可以格外容易满足她可怕的 欲望。

几天之后,她也到那儿去,一晚她对她的御厨总管说:"我明天要把小晨曦当中饭吃。

- ""啊,夫人!
- "御厨总管惊呼起来。
- "我就要这样,"母后说(而且她说话用的是妖精看见鲜肉忍不住流口水的语气),"我要把她用辣酱来蘸着吃。

,

<<贝洛童话>>

编辑推荐

《名家名译:贝洛童话(中英双语对照)(全彩插图版)》的题材来源于法国和欧洲及一些东方国家的传说故事,但贝洛又进行了精心的加工和再创作,使其既具有民间文学简洁、清新的优点,又兼备文学作品语言雅致、描写细致的特长,所以才会称《名家名译:贝洛童话(中英双语对照)(全彩插图版)》为"最早的文学童话"。

贝洛也因而被认为是一种全新文学派别——童话的奠基者,被誉为"法国儿童文学之父"。

<<贝洛童话>>

名人推荐

《贝洛童话》是这样的趣味无穷,这样的使孩子迷恋,这样的使孩子大开眼界……从他的童话里可以感受到我们曾经在民歌中感受过的那种神韵;他的童话里所具有的正是那种奇幻神妙和平凡质朴、庄严崇高和活泼快活的糅合物——这种糅合物才真是名副其实的童话构思区别于其他文学样式的特征。——俄国杰出的作家屠格涅夫它是我们中间每一个人在上学前就已经学过的唯一古典著作,是我们中间每一个人在识字前就已经读过的唯一古典著作,也是我们中间的每一个人所不能忘怀的唯一古典著作——即使他不爱好阅读和不再重读这部书。

——当代法国评论家马克·索里亚

<<贝洛童话>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介,请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com